

БИНАРНЫЕ ОППОЗИЦИИ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

П. В. Лапатинский
БГПУ (Минск)

Науч. рук. – А. В. Чуханова, канд. филол. наук, доцент

Аннотация. В статье рассматриваются бинарные оппозиции как одно из средств формирования лингвокультурологической компетенции учащихся. Автор обращает внимание на роль паремий и бинарных оппозиций в процессе освоения факультативных программ по русскому языку.

Ключевые слова: лингвокультурологический подход; паремия; оппозиция; бинарная оппозиция.

Реализация компетентного подхода в обучении предполагает не только формирование у учащихся целого набора компетенций, но и изменение «вектора» образовательного процесса, благодаря чему актуализируется «принцип подчинения знания умению и практической потребности». Именно «способность грамотно решать учебные задачи на основе уже сформировавшейся системы знаний позволяет придать умениям и навыкам новый статус и превратить их из «вещи в себе» в «вещь для себя» [4, с. 300].

Это положение является ключевым в процессе преподавания русского языка в учреждениях общего среднего образования Республики Беларусь, где особое внимание уделяется формированию системы компетенций. Одной из них является лингвокультурологическая, предполагающая владение знаниями о языке как системе сохранения и передачи культурных ценностей, как средстве постижения общечеловеческих и национальных (для русского и белорусского народов) идеалов, традиций, обычаев, ценностей и норм, регулирующих взаимодействие личностей и их поведение в обществе [1].

Действительно, лингвокультурологический подход последовательно реализуется в образовательном стандарте, учебных программах и пособиях [1], что позволяет «скоординировать все уровни владения языком на решение важной задачи – духовно-нравственного, эстетического, гражданского воспитания учащихся на основе взаимодействия языка, литературы, культуры, что даёт возможность приобщить учащихся к национальной, русской и мировой культуре» [2]. В *Концепции учебного предмета «Русский язык»* особое внимание уделяется формированию лингвокультурологической компетенции. В частности, отмечается, что она является одной из важнейших составляющих процесса школьного образования, формирования «лингвистического мировоззрения учащихся» [2]. Особую роль в этом играет методически грамотная работа с фразеологическими и паремиологическими единицами, которые отражают «в своей семантике длительный процесс развития культуры народа, фиксируют и передают от поколения к поколению

культурные установки и стереотипы, эталоны и архетипы» [3, с. 82], являются носителями культурной информации. Именно такие единицы можно интерпретировать с аксиологических позиций, установок, свойственных определенной ментальности, объяснять в терминах национальной культуры, т. е. непосредственно влиять на формирование лингвокультурологической компетенции.

Термины «оппозиция» и «бинарная оппозиция» (далее – БО) не используются в школьной практике, однако учащиеся знакомятся с ключевыми аспектами оппозитивности посредством изучения антонимии, выполнения упражнений, включающих паремии.

Так, при изучении раздела «Лексика» (5 класс) учащимся предлагается проанализировать русские пословицы и поговорки, найти в них антонимы и определить их частеречную принадлежность; дополнить предложенные паремии словами, которые имеют противоположное значение. Предложенный для анализа языковой материал содержит пословицы и поговорки, включающие в свой состав бинарные оппозиции системного и несистемного характера. В упражнениях, размещённых в разделе «Орфография», учащимся предлагается подобрать к прилагательным антонимы, в корнях которых есть изучаемая орфограмма; решить орфографические задачи на основе анализа паремий и т. д.

Следует отметить, что формирование лингвокультурологической компетенции может осуществляться не только на уроках русского языка, но и на факультативных занятиях, посредством которых реализуется преемственная связь между основной учебной программой и факультативной. Кроме того, в качестве языкового материала могут использоваться БО как базовые элементы русской языковой картины мира.

Так, учитель русского языка может использовать в рамках факультативной программы «Кладовая слов русского языка» различные виды заданий, языковым материалом которых являются паремии. Поскольку такие единицы отражают специфику образа жизни этноса, систему его ценностей, то посредством анализа паремий и бинарных оппозиций, которые являются их структурно-содержательными компонентами, учащиеся смогут выявить особенности менталитета русского народа и русской языковой картины мира. Целесообразным представляется использование упражнений, которые предполагают выполнение заданий по образцу; направлены на сопоставление и характеристику паремий; предполагают употребление в речи пословиц и поговорок, содержащих БО. В качестве примера приведем несколько упражнений, ориентированных на работу с паремиями и бинарными оппозициями.

Упражнение 1. Приведите примеры пословиц и поговорок, в которых содержатся компоненты «правда – ложь», «добро – зло», «мудрость – глупость». Объясните значение таких высказываний.

Упражнение 2. Дополните пословицы и поговорки антонимами, объясните их смысл.

1. Правда любит свет, (_____) тьму. 2. (_____) много, а мать одна.
3. Лицом пригожа, да нравом (______). 4. Свой дом дороже (_____) терема.
5. Полюби-ка нас (_____), а беленькими нас всяк полюбит. 6. Умного сажают
в передний ряд для чести, а (_____) – для смеха. 7. (_____) в пелёнках,
а жених на лошадёнках.

Упражнение 3. Из приведённых ниже слов составьте пословицы и поговорки.

1. Дом, чужой, терем, свой, дороже. 2. Учил, не, дядя, научит, отец,
чужой. 3. Всё, глупый, а, умный, киснет, промыслит. 4. Рубашка, да, душа,
беленькая, чёрненькая. 5. Плохой, хорошей, мир, войны, лучше.

Упражнение 4. Дополните пословицы и поговорки подходящими по
смыслу названиями животных. Объясните смысл получившихся пословиц
и поговорок.

1. Не прикидывайся _____, а то _____ съест. 2. Звал _____ козу в гости,
да _____ не идёт. 3. Лезет в _____, а хвост _____. 4. _____ игрушки, а _____
слёзки. 5. _____ не тётка, _____ не сестра. 6. Набалуешь _____ – станет
не лучше _____.

Упражнение 5. Подготовьте устное выступление на тему «Друг научит,
а недруг проучит».

На наш взгляд, работа с бинарными оппозициями позволяет расширить
представления учащихся о национально-культурной специфике понятий
русской культуры.



Литература

1. Зуева, Т. А. Модель анализа фразеологических единиц
в лингвокультурологическом аспекте / Т. А. Зуева // Психолингвистика
в образовании. – Екатеринбург, 2019. – С. 28–34.

2. Концепция учебного предмета русский язык [Электронный
ресурс] // Комитет по образованию. – Режим доступа:
<http://minsk.edu.by/main.aspx?guid=28461>. – Дата доступа: 10.03.2020.

3. Маслова, В. А. Когнитивная лингвистика : учеб. пособие /
В. А. Маслова. – М. : ТетраСистемс, 2008. – 272 с.

4. Чуханова, А. В. Роль текста в формировании лингвистической
компетенции у иностранных студентов-филологов / А. В. Чуханова // Усходнеславянскія мовы ў сучаснай лексікаграфіі : зб. навук. арт. / рэдкал.:
Д. В. Дзятко [і інш.] ; навук. рэд. Д. В. Дзятко, адк. рэд. В. В. Урбан. – Мінск,
2015. – С. 300–303.